

RELATOS EN LOS OTROS VERÁS QUIÉN ERES

“Esto empieza a doler”



Autor: James Lasdun
Traductor: Ramón de España
Editorial: Duomo
 294 páginas. 18,50 euros.



El más breve de los relatos bautiza al conjunto, no sólo porque es quizás el más perfecto (capaz de sintetizar una relación humana en pocas páginas, sugiriendo tanto como impactando) sino porque su título funciona como lema autoconsciente de la mayoría de los implicados: “Estamos heridos, indagemos por qué”. Pese a la variedad de ambientes y personajes, en estos dieciséis cuentos palpita la obsesión por reflejar el misterio que nos supone el otro, desde los primeros estadios, cuando no

es más que un extraño, pero también una vez imbricado en nuestra vida. Lasdun consigue definir a sus criaturas -siempre en la carretera que conduce de la estupefacción al entendimiento- colocándolas frente al espejo de sus semejantes, de manera a un tiempo punzante y sutil. El conjunto de opiniones y de juicios que les merecen aquellos, cómo responden por activa o por pasiva a sus movimientos, o el modo en que los recuerdos reconfiguran las experiencias comunes, participan del método tras el cual el autor va- parafraseando uno de los cuentos- a la caza del



JAMES LASDUN (Londres, 1958) es autor de poemarios, novelas (*The Horned Man*, *Siete mentiras...*) y libros de cuentos. Colabora con el *Village Voice* y da clases en Nueva York.

“incalculable gesto de la vida”. En esta laminadísima observación de los circuitos neuronales de los protagonistas para detectar qué sinapsis se generan a partir de la fricción con parejas, familiares y amigos, Lasdun opta por una frase dúctil y rotunda que dibuja

Argumento

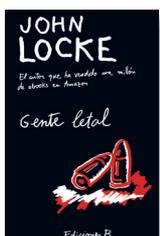
Para el protagonista del primer cuento, *Un hombre angustiado*, las fluctuaciones de la Bolsa palidecen en importancia frente a la posible desaparición de sus hijas. El padre del último, *Orugas*, tiene que ayudarse del enemigo de sus principios ecológicos para llevar a su hijo al hospital. Entre una y otra, relaciones amorosas, filiales, fraternales y de amistad (viva o muerta) son puestas a prueba con una sesión paranormal como invitado sorpresa.

un pentagrama por el que fluye melódicamente la narración. Más medida de su talento la brinda el que, en la única ocasión que se interna en lo fantástico, consigue una pieza bastarda que compite en excelencia con las legítimas.

Antonio Lozano

NOVELA “THRILLER” ESPERPÉNTICO

“Gente letal”



Autor: John Locke
Traductor: Carlos Mayor
Editorial: Ediciones B
 326 páginas. 16 euros.



A veces, que un libro venga avalado por el éxito de ventas entre los lectores es una garantía. La mayoría de las veces, no obstante, que un libro se convierta en *best seller* espontáneo es una garantía de que es una obra fácil y barata que mezcla una serie de ingredientes contundentes y no acaba de sacarles jugo ni partido a ninguno.

Gente letal es una historia correcta, compuesta de múltiples personajes y acciones políticamente incorrectos que sus lectores califican como

hilarantes pero que dejan a uno perplejo y vacío. En el universo loco de Locke lo más creíble se vuelve increíble y lo más extraño se vuelve anodino.

El resultado es un inmenso puñado de situaciones estrambóticas unidas por un tenue hilo conductor del que el autor va tirando por inercia -salpicándolo con toda la violencia posible- y con el que acaba enmarañándose.

Todos los elementos que Locke coloca podrían funcionar en otro contexto, pero en el de este *thriller* saturan, incluido el personaje protagonista,



JOHN LOCKE (1961), hombre de negocios exitoso que decidió escribir y publicar, se ha convertido en el primer escritor independiente que ha vendido un millón de *ebooks* en Amazon.

un expeditivo y durísimo agente del Departamento de Seguridad Nacional que se saca un sobresueldo como asesino por encargo y que es tan excelso en su profesión que los agentes del gobierno cubren sus chapuzas (¿¿??).

Argumento

Donovan Creed, agente de seguridad nacional, es un tipo duro muy atareado que tiene un pequeño corazoncito que aparca para matar a quien haga falta: tiene que convencer a su ex de que su novio es un maltratador; intenta recuperar la herencia de una niña quemada; prueba en su cuerpo armas secretas; asesina a una mujer por encargo; se ve envuelto en un *tour de force* con un mafioso y se alía con unos enanos que quieren conquistar el mundo.

Si pretendía ser crítico a través del esperpento, ha acabado siendo esperpéntico para la crítica: literatura *fast trash* altamente comestible. ¿Tendrá algo que ver con que Locke escriba sus libros en once días?

Alicia Misrahi